

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1928)

**Heft:** 366

  

**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**CITY SWISS CLUB.**  
**AUCTION BRIDGE COMPETITION.**

The following are the average scores up to and including last Tuesday evening, the figures in brackets denoting the number of rubbers played :

R. Bessire (10) 8,3; Ch. Valon (10) 8; L. Chapuis (12) 6,9; M. Gerig (15) 6,5; H. Senn (9) 6,3; G. De Brunner (6) 5,9; J. Billeter (10) 5,7; A. C. Baume (14) 5,5; W. Notari (6) 4,7; P. F. Boehringer (13) 4,6; L. Schobinger (13) 4,1; P. Bessire (9) 3,5; A. Schubach (11) 3,4; N. Derefrenne (13) 2,9; L. Jobin (12) 2,7; E. Werner (10) 1,9.

**SWISS MERCANTILE SOCIETY.**  
**EDUCATION DEPARTMENT.**

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week :—

Dr. Stern, Basle : "H. Pasteur." L. Geiger, Basle: "A Trip to Canterbury." Dr. K. Schaefer, Basle: "A Mountain Ascent (Part 2)." M. Kissling, Olten : "The Development of the Swiss Rhine Navigation." Hugo Guggisberg, Zurich : "How the Church of England became Protestant." A. Forstmoser, Zurich : "Labour as a Factor in Political Economy." Miss M. Schubach, Thun: "My Native Thun and District." M. Knecht, Uzwil : "Silk." B. Sigrist, Lucerne : "The Tourist Industry." Miss Grete Hauser, Grindelwald : Religion and Health." Miss Trudy Stocker, Maters : "A Few Words about Mrs. Grundy." F. Fehse, Basle : "A Talk about Socialism and Bolshevism." P. Barrelet, Neuchâtel : "Literary Nationalism." J. Blaser, Zurich : "When I was a Boy." Miss Elsy Hauser, Grindelwald : Winter in Grindelwald." F. Fehse, Basle : "Education or Practice?" W. Wyss, Basle : "London on a Sunday."

The debating classes dealt with the following subject :—

"Are you in favour of Free Trade? Proposer, H. Niedermann; Opposer, M. Kappeler.

Friday : A lecture illustrated by lantern slides was given by H. T. Banyard, Esq. on "With Amundsen to the South Pole."

Saturday : The School paid a visit to the British Museum.

FOOTBALL : S.M.S. v. "Star" Athletic. This match took place on Saturday afternoon at Regents Park and was won by our team by 10-1 goals. A great number of students watched the game.

**PUBLICATIONS**

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

- 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ... 6d.
- 139. (B). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthemer ... 5d.
- 140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach ... 5d.
- 140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
- 141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike ... 4d.
- 141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller ... 5d.
- 142. Gabrieliens Spitzen, von Grethe Auer ... 5d.
- 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flütsh 5d.
- 143. Der Lauf, von Emil Strauss ... 4d.
- 143 (BE). Der Wildheuer, von Peter Bratschi 3d.
- 144. Die Quelle, von Ernst Eschmann ... 4d.
- 144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau, von Walter Guyer ... 1/1
- 145 (A). Von Frauen, fünf Erzählungen, von Anna Burg ... 5d.
- 145. Don Correa, von Gottfried Keller ... 4d.
- 146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ... 5d.
- 146. (Z). Tante Fritzen, von Hans Hoffmann 4d.
- 146. (B). Hol über! Die weisse Pelzkappe. Der Nachbar, von Meinrad Lienert 3d.
- 147 (C). Meine Kindheit, von Jakob Stutz ... 6d.
- 147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner ... 5d.
- 137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. ... 5d.
- 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist ... 5d.
- 139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer ... 5d.
- 147. Auf der Walz vor fünfzig Jahren, von Werner Krebs ... 5d.
- 148. Die Weihnachtsäpfel, von Alfred Hugenberg ... 5d.
- 148A. Verlassen und vergessen, & Franzosenholz, von J. J. Romang ... 5d.
- 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
- 149 "Der Fluch der Schönheit," "Der Hausbau," von W. H. Riehl ... 4d.
- 149A. Um der Heimat willen, von Walther Siegfried ... 7d.

- 150. { Wie Joggeli eine Frau sucht, Elsi, die seltsame Magd von Jeremias Gotthelf ..... 4d.
- 150. Die silberne Verlobung, von Heinrich Seidel ..... 4d.
- 150. Stiefmütterchen, und Beim Vetter Christian, von Theodor Storm ..... 4d.
- 151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser ..... 5d.
- 151 Luzern, und andere Erzählungen von Leo Tolstoi ..... 4½d.
- 152 Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf Sumatra, von Ernst Hauser ..... 4d.
- 153. Martin Birmann Lebenserinnerungen ... 5d.
- 154. Benjamin Franklin, von J. Strelbel ..... 4d.
- 155. Aus Indien, von Paul Burckhardt ..... 6d.
- 156. (B.A.) Der Hess und sein Buch und andere Erzählungen, von A. Supper ... 5d.
- 157. Erzählungen aus der französischen Revolution, von Guido Gysler ..... 4d.
- 158. Das erlösende Lächeln, von Felix Moeschlin ..... 4½d.
- 1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny ..... 1/-
- 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod ..... 1/-
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas ..... 1/-
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) ..... 1/-
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn ..... 1/-
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée ..... 1/-
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden ..... 1/-
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
- 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt ..... 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter ..... 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert ..... 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in ¼d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

**BACK NUMBERS OF THE "S.O."**

Subscribers ordering back numbers are requested to remit the usual 3d. per copy, provided that those required do not date back more than twelve months; for earlier issues, some of which are out of print, an extra charge is made.

**Tell your English Friends to visit**

**Switzerland**

**and to buy their Tickets from**

**The Swiss Federal Railways,**  
Carlton House, 11b, Regnet St., S.W.1.

*Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!*

**SWISS RIFLE ASSOCIATION**  
Headquarters - 1, Gerrard Place, W.1.  
Shooting Range - opposite Welsh Harp, Hendon, N.W.11.

**Shooting Practice**

**EVERY SATURDAY AND SUNDAY.**

*Luncheons and Teas provided for on Sundays.*

NEW MEMBERS WELCOME.  
*The Committee.*

Please reserve **FRIDAY, NOVEMBER 23rd,** for the **BANQUET and BALL** of the **CITY SWISS CLUB.**

**SWISS BANK CORPORATION,**

Our newly instituted service of **TRAVELLERS' CHEQUES,** which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our **City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.** and at our **West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,** which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

**CITY SWISS CLUB.**

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine **Assemblée Mensuelle** aura lieu le **MARDI 6 NOVEMBRE** au Restaurant **PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1** et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6). Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Telephone: Clerkenwell 9595).

**Ordre du Jour :**  
Procès-verbal. Démissions.  
Admissions. Banquet Annuel.  
Divers.

**SWISS CHORAL SOCIETY LONDON.**

**REHEARSALS RESUMED**  
*Practices every Friday at 9 p.m.*

*First half of the month :*  
**UNION HELVETIA CLUB, 1, Gerrard Place.**  
*Second half of the month :* Shaftesbury Ave., W.1  
**SWISS CLUB, 74, Charlotte Street, W.1**

NEW MEMBERS ARE WELCOME.

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762),**  
(Langue française.)  
79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche, 28 Octobre, 11h.—Marc 2, 13-17. M. R. Hoffmann-de Visme.  
3h.—Club missionnaire des Enfants, au Foyer.  
6.30.—Service spéciale liturgiques : "Jésus dans son humilité."  
7.30.—Répétition du choeur.

Dimanche, 4 Novembre.—Réformation. Services de Ste. Cène, matin et soir.

SERVICE FUNEBRE.

Juliana ROESLI, de Pfaffnau (Lucerne), née le 16 Mai, 1862, décédée le 17 Octobre, 1928—au cimetière d'Islington à Finchley—le 19 Octobre, 1928.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).  
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

**SCHWEIZERKIRCHE**  
(Deutschschweizerische Gemeinde)  
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 28 Oktober 1928.—Vorm. 11 Uhr und abends 7 Uhr : Gottesdienst.  
11 Uhr : Sonntagsschule.

Am Sonntag, den 4. November : Reformationsfest.  
Am Dienstag, den 6. November : Nähverein um 3 Uhr im "Foyer Suisse."

Anmeldungen Sonntagsschule und Unterweisung betreffend, sind an den Pfarrer der Gemeinde erbeten.

Sprechstunden : Dienstag, 12-1 Uhr in der Kirche  
Mittwoch, 4-6 Uhr im Foyer Suisse.

Anfragen wegen Amtshandlungen, etc. erbeten an den Pfarrer der Gemeinde : C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane. Telephone: Chiswick 4156.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Saturday, Nov. 3rd, at 7 p.m.—**SWISS MERCANTILE SOC. :** First Cinderella Dance at Midland Grand Hotel

Tuesday, Nov. 6th at 7 p.m.—**CITY SWISS CLUB :** Monthly Meeting at Pagani's Restaurant, 42, Gt. Portland Street, W.1.

Wednesday, Nov. 21st.—**NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE :** Members' and Council Meeting followed by a causerie by Mr. A. F. Suter entitled "Some Swiss I have met in the Far East," at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Friday, Nov. 23rd.—**CITY SWISS CLUB :** Banquet and Ball.

**SWISS RIFLE ASSOC. :** Every Saturday and Sunday, Shooting Practice on the Rifle Range near the Welsh Harp, Hendon.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD. at 23 LEONARD ST., LONDON, E.C.2